

MOTION

In Committee

PROPOSED AMENDMENT TO BILL 7

THE INSURANCE AMENDMENT ACT

Moved by the Honourable Mr. Selinger

THAT Clause 2(b) of the Bill be amended

(a) by replacing the part before the proposed definitions with the following:

(b) by replacing the definitions "accident insurance", "automobile insurance", "court", "credit insurance", "endowment insurance", "fire insurance", "guarantee insurance", "hail insurance", "life insurance", "livestock insurance", "marine insurance", "public liability insurance", "sickness insurance" and "weather insurance" with the following:

(b) by striking out the proposed definitions "accidental death insurance", "disability insurance", and "mutual insurance".

MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT PROPOSÉ
AU PROJET DE LOI 7

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
ASSURANCES

Motion de M. le ministre Selinger

Il est proposé que l'alinéa 2b) du projet de loi soit amendé :

a) par substitution, au passage introductif, de ce qui suit :

b) par substitution, aux définitions de « assurance-accidents corporels », de « assurance-automobile », de « assurance-bétail », de « assurance contre la grêle », de « assurance-crédit », de « assurance de cautionnement », de « assurance-incendie », de « assurance-intempéries », de « assurance-maladie », de « assurance maritime », de « assurance mixte », de « assurance responsabilité civile », de « assurance-vie » et de « tribunal », de ce qui suit :

b) par suppression des définitions de « assurance en cas de décès accidentel », de « assurance-invalidité » et de « assurance mutuelle ».

MOTION

In Committee

PROPOSED AMENDMENT TO BILL 7

THE INSURANCE AMENDMENT ACT

Moved by the Honourable Mr. Selinger

THAT Clause 20(a) of the Bill be replaced with the following:

(a) by replacing the definitions "beneficiary" and "declaration" with the following:

"beneficiary" means a person — other than the insured or the insured's personal representative — who is designated or appointed in a contract or by a declaration, and to whom or for whose benefit insurance money payable under the contract is to be paid; (« bénéficiaire »)

"declaration" means an instrument, signed by the insured,

(a) with respect to which an endorsement is made on the policy,

(b) that identifies the contract, or

(c) that describes the insurance, the insurance fund or a part of either of them,

in which the insured designates his or her personal representative or a beneficiary as a person to whom or for whose benefit the insurance money payable under the contract is to be paid, or in which the insured changes or revokes a previous designation; (« déclaration »)

MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT PROPOSÉ
AU PROJET DE LOI 7

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
ASSURANCES

Motion de M. le ministre Selinger

Il est proposé que l'alinéa 20a) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

a) par substitution, aux définitions de « bénéficiaire » et de « déclaration », de ce qui suit :

« **bénéficiaire** » La personne — à l'exclusion de l'assuré ou de son représentant personnel — qui est désignée ou nommée dans un contrat ou par une déclaration et à laquelle ou au profit de laquelle les sommes assurées payables en vertu du contrat doivent être versées. ("beneficiary")

« **déclaration** » Instrument signé par l'assuré, à l'égard duquel un avenant est ajouté à la police, qui désigne le contrat ou qui indique l'assurance ou le fonds d'assurance, en tout ou en partie, et par lequel l'assuré soit désigne son représentant personnel ou un bénéficiaire à titre de personne à laquelle ou au bénéfice de laquelle doivent être versées les sommes assurées payables en vertu du contrat, soit modifie ou révoque une désignation antérieure. ("declaration")

MOTION

In Committee

PROPOSED AMENDMENT TO BILL 7

THE INSURANCE AMENDMENT ACT

Moved by the Honourable Mr. Selinger

THAT Clause 40 of the Bill be replaced with the following:

Coming into force — royal assent

40(1) Subject to subsection (2), this Act comes into force on the day it receives royal assent.

Coming into force — proclamation

40(2) Sections 2, 18, 20, 22, 25 and 30 and subsections 32(2) and 36(2) to (5) come into force on a day to be fixed by proclamation.

MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT PROPOSÉ
AU PROJET DE LOI 7

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
ASSURANCES

Motion de M. le ministre Selinger

Il est proposé que l'article 40 du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

Entrée en vigueur — sanction

40(1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Entrée en vigueur — proclamation

40(2) Les articles 2, 18, 20, 22, 25 et 30 ainsi que les paragraphes 32(2) et 36(2) à (5) entrent en vigueur à la date fixée par proclamation.